



الاتحاد الدولي للاتصالات

مكتب الاتصالات الراديوية

(فاكس مباشر رقم 85 57 730 22 41+)

31 مايو 2005

رسالة معممة

CR/238

إلى إدارات الدول الأعضاء في الاتحاد¹

الموضوع: نشر المعطيات المدخلة لعملية التخطيط الأولى

المرجعان: القرار COM5/1 الصادر عن الدورة الأولى للمؤتمر الإقليمي للاتصالات الراديوية فيما يتعلق بالتخطيط لخدمة الإذاعة الرقمية للأرض في أجزاء من الإقليمين 1 و 3 في نطاقي التردد MHz 230-174 و (RRC-04) - MHz 862-470، جنيف، 2004

رسالة معممة لمكتب الاتصالات الراديوية CR/229 بتاريخ 7 ديسمبر 2004

حضرة المدير العام،

حضرات السادة والسيدات،

تحية طيبة وبعد ...

1 عملاً بالقرارات المتخذة في الدورة الأولى للمؤتمر الإقليمي للاتصالات الراديوية بشأن التخطيط لخدمة الإذاعة الرقمية للأرض في أجزاء من الإقليمين 1 و 3، في نطاقي التردد MHz 230-174 و MHz 862-470 (RRC-04)، الذي عُقد في جنيف من 10 إلى 28 مايو 2004، فقد أحاط مكتب الاتصالات الراديوية إدارتكم علماً بنتائج المؤتمر المذكور ووجه اهتمام إدارتكم إلى القرارات التي اعتمدها والتي لها صلة بقيام الدول الأعضاء بالإعداد للدورة الثانية للمؤتمر الإقليمي للاتصالات الراديوية (انظر الرسالة المعممة CR/214 بتاريخ 25 يونيو 2004). وقد أشار المكتب في تلك الرسالة المعممة إلى أنه سوف يتناول جوانب أخرى من الأنشطة الجارية بين الدورتين في رسائل منفصلة. وتبعاً لذلك، أرسل المكتب أنساق الإخطار إلكترونياً بمتطلبات الإذاعة الرقمية الواجب استخدامها من أجل عملية التخطيط وصياغة مشروع خطة للدورة الثانية للمؤتمر (انظر الرسالة المعممة CR/215 بتاريخ 9 يوليو 2004 والتصويب 1 المتصل بها المؤرخ في 2 سبتمبر 2004)، بالإضافة إلى معلومات عن توفر برمجية للتقاط المعطيات تيسيراً لإعداد متطلبات الإذاعة الرقمية (انظر الرسالة المعممة CR/219 بتاريخ 1 سبتمبر 2004). وفي أعقاب ذلك أصدر مكتب الاتصالات الراديوية الرسالة المعممة CR/229 بتاريخ 7 ديسمبر 2004 التي دعا فيها إدارتكم إلى تقديم متطلبات الإذاعة الرقمية الخاصة بها والواجب استخدامها من أجل عملية التخطيط الأولى وذلك في موعد أقصاه 28 فبراير 2005، طبقاً للبرنامج الزمني الشامل لتسيير الأنشطة الجارية بين الدورتين، كما هو مبين في الملحق 2 بالقرار COM5/1.

¹ هذه الرسالة المعممة موجهة بالدرجة الأولى إلى الدول الأعضاء في الإقليم 1 (عدا منغوليا) وإلى جمهورية إيران الإسلامية. وهي مجرد الاطلاع بالنسبة لسائر الدول الأعضاء.

2 واستجابة للرسالة المعممة CR/229، تقدمت 83 دولة عضواً من منطقة التخطيط ومراقب واحد (السلطة الفلسطينية) بمتطلباتها بشأن عملية التخطيط الأولى ضمن المهلة الزمنية التي حددها المؤتمر RRC-04 (28 فبراير 2005). وقد عمد المكتب إلى معالجة هذه المتطلبات واستوضح أخطاء التحقق التي اكتشفت مع الإدارات المعنية. وبالإضافة إلى ذلك، تقدمت اثنتا عشرة دولة عضواً بمتطلباتها بعد المهلة الزمنية المقررة. وفي وقت إعداد هذه الرسالة المعممة كان المكتب لا يزال يعالج بعض هذه التبليغات المتأخرة. ويشار في الملحق 1 بهذه الرسالة المعممة إلى الوضع الراهن بشأن المتطلبات الرقمية المقدمة حتى 23 مايو 2005. ويتضمن الملحق ذاته أيضاً تحليلاً لأكثر الأخطاء شيوعاً التي اكتشفها المكتب أثناء عملية التحقق والتثبيت. ويرد في القرص CD-ROM المرفق بهذا جرد بالمتطلبات الرقمية المصححة والمرتبطة بالتاريخ المحدد وهو 23 مايو 2005. وهناك 24 دولة عضواً لم تقدم بأي متطلبات لعملية التخطيط الأولى وقد أشير إليها في الملحق 2 من هذه الرسالة المعممة.

3 وطبقاً لجدول الأنشطة ما بين الدورتين، كما قرره المؤتمر RRC-04 (انظر الملحق 2 بالقرار COM5/1)، فإن المعطيات المدخلة لعملية التخطيط الأولى سوف تنشر بحلول 31 مايو 2005. وتبعاً للتوجيهات الواردة في القرار COM5/1 فإن المعطيات المدخلة لعملية التخطيط وإعداد مشروع الخطة تتألف مما يلي:

- المتطلبات من أجل تخصيصات و/أو تعيينات الإذاعة الرقمية (هذه المعطيات تزودها الإدارات ولا يقوم المكتب بتوليدها)؛
 - المعطيات من أجل التخصيصات الإذاعية التماثلية القائمة والمخطط لها وكذلك تخصيصات الخدمات الأولية الأخرى القائمة والمخطط لها (تستخرج هذه المعطيات من الملفات ذات الصلة كما أشير إلى ذلك في الفقرة 7.1 من التقرير).
- ويشمل القرص CD-ROM المرفق بهذا جميع المعطيات المدخلة التي سوف تستخدم لإجراء عملية التخطيط الأولى.

4 وفيما يتعلق بمحتويات القرص CD-ROM، يود المكتب إبداء الملاحظات التالية:

1.4 يحتوي القرص على مجالين رئيسيين، يدعى أحدهما "المعطيات المدخلة لعملية التخطيط الأولى" ويدعى الآخر "جرد بالمتطلبات الرقمية لعملية التخطيط الأولى".

2.4 ويحتوي الجزء المسمى "المعطيات المدخلة لعملية التخطيط الأولى" جميع المعطيات المدخلة (المتطلبات الرقمية والمعطيات بشأن التخصيصات الإذاعية التماثلية القائمة والمخطط لها² ومعطيات التخصيصات للخدمات الأولية الأخرى القائمة والمخطط لها³) بالإضافة إلى برمجية عرض المعطيات المدخلة.

3.4 والجزء المسمى "جرد بالمتطلبات الرقمية لعملية التخطيط الأولى" لا يحتوي سوى المتطلبات الرقمية، مشفوعاً بأداة استجواب المتطلبات. وأداة استجواب المتطلبات هذه توفر إمكانية استخراج المعطيات من جرد المتطلبات الرقمية وعرضها بنفس النسق المستخدم في برمجية التقاط المعطيات (والتطبيقات المتصلة بها).

5 وسوف يُعرض جرد المتطلبات الرقمية، وكذلك المعطيات بشأن تخصيصات الإذاعة التماثلية القائمة والمخطط لها وتخصيصات الخدمات الأولية الأخرى القائمة والمخطط لها، في موقع الاتحاد على شبكة الويب إلى جانب المعلومات ذات الصلة فيما يتعلق باستخدام هذه المعطيات وعملية تفرغها. وسوف يشمل جرد المتطلبات الرقمية المعروض على شبكة الويب، بالإضافة إلى المتطلبات الرقمية المشمولة في القرص CD-ROM، جميع المتطلبات الرقمية الأخرى الواردة حتى 29 مايو 2005، والتي سوف يجري التحقق منها وتثبيتها بعد 23 مايو 2005 وقبل البدء بعملية التخطيط الأولى. ومن ثم فأنتم مدعوون للاطلاع على آخر التطورات في هذا الصدد، وذلك على العنوان: <http://www.itu.int/ITU-R/conferences/rrc/rrc-04/intersession/index.asp>.

2 للاطلاع على محتويات هذا الجزء انظر الفقرة 1.3.5 من الوثيقة IPG-1/6، وهو مماثل للفقرة 7 من الرسالة المعممة CR/230 بتاريخ 17 ديسمبر 2004.

3 للاطلاع على محتويات هذا الجزء انظر الفقرة 2.3.5 من الوثيقة IPG-1/6.

6 وبالنسبة للمراحل اللاحقة من عملية التخطيط فإن لدى الإدارات الخيار في تقديم مجموعة جديدة من المتطلبات أو تقديم تعديلات على المتطلبات القائمة. وفي هذا الصدد تحتوي الفقرة 2.6 من التقرير على توجيهين: (1) أن يستخدم فريق التخطيط بين الدورتين دوماً آخر مجموعة من المتطلبات، (2) وأن يكون لجميع المتطلبات نفس المكانة في عملية التخطيط بصرف النظر عن تاريخ تقديمها. وهذا يعني بالنسبة لوضع مشروع الخطة أن فريق التخطيط سوف يستخدم هذه المتطلبات فيما يتعلق بالإدارات التي لا تكون قد تقدمت بمتطلبات جديدة أو أنها لا تكون قد تقدمت بتعديلات عليها. ولذلك من الضروري أن تعتمد جميع الإدارات إلى التحقق من استكمال متطلباتها، الواردة في القرص CD-ROM المرفق، في حال ما إذا قررت اتباع خيار عدم تقديم متطلبات جديدة من أجل وضع مشروع الخطة.

7 والمكتب تحت تصرف إدارتكم لتقديم أي استيضاح قد ترغبون فيه فيما يتعلق بالموضوعات المشمولة في هذه الرسالة المعممة.

وتفضلوا بقبول فائق التقدير والاحترام،

فاليري تيموفيف
مدير مكتب الاتصالات الراديوية

الملحقات: 2 + قرص واحد CD-ROM

التوزيع:

- إدارات الدول الأعضاء وأعضاء الاتحاد
- أعضاء لجنة لوائح الراديو

الملحق 1

معلومات بشأن جرد متطلبات الإذاعة الرقمية

1 معلومات عامة

1.1 بالنسبة لعملية التخطيط الأولى، تلقى مكتب الاتصالات الراديوية متطلبات رقمية من الدول الأعضاء التالية وعددها 95 عضواً (كما في ذلك التبليغات المتأخرة):

AFS*	ALB	ALG	ARM	ARS	AUT	AZE	BDI	BEL	BFA
BHR	BIH	BLR	BOT*	BUL	CME*	COD*	CPV*	CTI	CVA
CYP	CZE	D	DJI*	DNK	E	EGY	ERI	EST	F
FIN	G	GAB*	GEO*	GHA*	GMB*	GNB	GRC	HNG	HOL
HRV	I	IRL	IRN	IRQ	ISR	JOR	KAZ	KEN	KGZ
KWT	LBN	LBY	LIE	LTU	LUX	LVA	MAU	MCO	MDA
MDG	MKD	MLI	MLT	MOZ*	MRC	MTN*	NOR	OMA	POL
POR	QAT	ROU	RUS	S	SCG	SDN	SEN	SMR	SUI
SVK	SVN	SYR	TGO	TJK	TUN	TUR	TZA	UAE	UGA
UKR	UZB	YEM	ZMB	ZWE					

2.1 كما تلقى المكتب متطلبات رقمية من السلطة الفلسطينية، عملاً بأحكام القرار 99 (مينيابوليس، 1998).

3.1 ويكون تفصيل مجموع عدد بطاقات التبليغ (111 58)، من حيث نوع بطاقة التبليغ، كما يلي:

عدد البطاقات	نوع بطاقة التبليغ
3 808	DS1 (متطلبات تخصيصات الإذاعة الرقمية الصوتية (T-DAB))
1 833	DS2 (متطلبات تعيينات الإذاعة الرقمية الصوتية (T-DAB))
24 533	DT1 (متطلبات تخصيصات الإذاعة الرقمية التلفزيونية (DVB-T))
22 872	DT2 (متطلبات تعيينات الإذاعة الرقمية التلفزيونية (DVB-T))
5 065	DA1 (متطلبات تعيينات لمنطقة تعيين فرعية للإذاعة DVB-T أو T-DAB)

* وردت المتطلبات من هذه الإدارة بعد المهلة المحددة.

2 تحليل لأكثر الأخطاء شيوعاً

لدى معالجة المتطلبات كشفت برمجية التحقق لدى المكتب أخطاء في نحو 30% من المتطلبات التي تلقاها. وكان من أكثر الأخطاء شيوعاً ما يلي:

- خطأ في مرجع التخصيص التماثلي المقابل أو أن المرجع غير موجود في قاعدة بيانات النشرة الإعلامية الدولية للترددات (IFIC) لدى مكتب الاتصالات الراديوية؛
- الإحداثيات الجغرافية غير محددة في النسق المطلوب، أو أنها تقع خارج المنطقة الجغرافية المعنية؛
- استخدام غير فريد لرمز التعريف الفريد للإدارة؛
- استخدام غير متسق لرموز تعريف شبكة الترددات المنفصلة (SFN)؛
- عدم توافق قيم الارتفاع الفعلي مع القيم العظمى للارتفاع الفعلي؛
- قيم غير متسقة أو خاطئة لتوهين الهوائيات؛
- تقديم تعيينات دون ما يقابلها من مناطق تعيين؛
- عدم الإشارة إلى قناة مقبولة أو فدرية ترددات مقبولة؛
- تداخل بعض الأجزاء في تعريف مناطق التعيين الفرعية؛
- خطأ في استخدام أنساق الملفات.

الملحق 2

قائمة بالدول الأعضاء من منطقة التخطيط والتي لم تتقدم بمتطلبات
من أجل عملية التخطيط الأولى

AGL	AND	BEN	CAF	COG	COM	ETH	GNE	GUI	ISL
LBR	LSO	MWI	NGR	NIG	NMB	RRW	SEY	SOM	SRL
STP	SWZ	TCD	TKM						
